



Faculty of Arts
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

FREN 227
La Grammaire par les textes II
Winter 2019

COURSE OUTLINE

INSTRUCTOR 'S NAME and E-MAIL: Anna (Ganna) Pletnyova, ganna.pletnyova@ucalgary.ca
OFFICE LOCATION and HOURS : CHE 204B ; Office Hours : Tue 11am-12pm or by appointment
TELEPHONE NUMBER : (403) 220-6385

DESCRIPTION

Se voulant la suite du cours FREN 225, le cours de français 227 propose aux étudiant(e)s une étude approfondie de la grammaire française par le biais d'exposés et d'exercices d'apprentissage ainsi que par l'étude de textes littéraires et culturels.

OBJECTIFS

Ce cours de français portera sur plusieurs parties clefs du discours et accordera une attention particulière au verbe, soit au tout le système verbal, et traitera ainsi tant de la conjugaison des verbes réguliers que de celle des verbes irréguliers. Une étude plus approfondie sera notamment proposée des temps et des modes suivants : le futur, le conditionnel, l'impératif et le subjonctif. Nous n'oublierons pas pour autant d'autres parties fondamentales du discours, telles le pronom, l'adverbe, la préposition et la conjonction. Nous ferons également des analyses logiques des propositions subordonnées. Pour bien réussir au cours, les étudiant(e)s doivent donc absolument participer (très !) activement aux séances magistrales ainsi qu'aux travaux pratiques (TP).

Le cours comporte deux parties :

a) **une partie théorique** portant sur les structures grammaticales courantes. L'accent sera mis sur la pratique des textes (étude de textes, rédaction, lecture) et l'acquisition de vocabulaire. Trois livres seront utilisés pendant presque toutes les séances du cours : *Mise en pratique* (manuel), *Mise en pratique* (cahier d'exercices), *Le Petit Nicolas*.

b) **une partie pratique** se fera sous la forme de « Travaux Pratiques », soit des petits travaux d'apprentissage et de répétition qui seront donnés, évalués et dirigés par le moniteur attaché à notre cours ; les étudiants auront là aussi l'occasion de discuter de l'œuvre que nous lirons en marge de ce cours, soit *Le Petit Nicolas*, de Sempé et Goscinny et d'approfondir les connaissances acquises durant les cours magistraux. **Les TP constituent une partie obligatoire du cours.** Elle sera renforcée par au moins 10 visites **obligatoires** au Centre français.

OUTCOMES



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

Au sortir de ce cours, l'étudiant(e) saura : reconnaître et utiliser les parties essentielles du système verbal français ; reconnaître la nature et les fonctions de plusieurs parties clefs du discours ; communiquer plus aisément grâce, notamment, à un nouveau bagage lexical acquis en cours de formation ; entreprendre avec succès les cours de rédaction, de culture et d'analyse littéraire qui composent la suite du curriculum qui conduit au baccalauréat spécialisé en français.

DISTRIBUTION OF GRADES

- **Quatre (4) quiz** (4 x 10%) = 40 %
- **Deux (2) petites rédactions** (2 x 05%) = 10 %
- **Travaux pratiques** (2 x 05%) = 10 %
- **Dix (10) visites au Centre français*** (1 x 05%) = 05 %
- **Présences aux TP** (1 x 05%) = 05 %
- **Examen final** (1 x 30%) = 30 %

* Les « Dix Visites au Centre français » consistent en des plages de temps (d'au moins une demi-heure chacune) passées au **Centre Français** (Craigie Hall C 301, ouvert du lundi au vendredi (de 10h à 15h), téléphone 403-220-6706). Vous êtes libres d'effectuer ces visites aux moments qui vous conviennent le mieux durant le semestre.

Il est toutefois fort recommandé de ne PAS attendre les deux dernières semaines du semestre pour faire vos visites. Chaque visite doit être documentée par un « certificat de présence », lequel doit être signé à la fois par vous et par un des moniteurs présents au Centre. Les moniteurs signeront votre certificat à la condition que vous aillez passé au moins 30 minutes au Centre, minutes durant lesquelles vous aurez, bien sûr, parlé, écrit ou lu le français.

Veuillez donner vos 10 « certificats de présence », dûment remplis et signés, à votre professeur, en classe, lors du dernier cours, soit le **vendredi 07 décembre 2018**. Vous trouverez une version électronique du certificat sur le site D2L dédié à ce cours. Vous êtes priés d'imprimer les exemplaires dont vous avez besoin et de les faire signer selon les conditions décrites ci-dessus.

GRADING SCALE

A+ = 100-96 A = 95-91 A- = 90-86 B+ = 85-81 B = 80-76 B- = 75-71
C+ = 70-67 C = 66- 62 C- = 61-58 D+ = 57-54 D = 53-50 F = 49%
The official grading system (A=4, B=3, C=2, D=1) will be applied for the calculation of the final mark.

REQUIRED TEXTS



Faculty of Arts
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

1. *Mise en pratique*, manuel de lecture, vocabulaire et expression écrite, Alain Favrod & Louise Morrison, Toronto, Pearson, septième édition.
2. *Mise en pratique*, Cahier d'exercices, Alain Favrod & Louise Morrison, Toronto, Pearson, septième édition.
3. Orsena, Érik : *La Grammaire est une chanson douce*, Librairie Générale Française, 2003.

*** Ces trois livres obligatoires sont disponibles
à la librairie de l'Université (Mac Hall).**

RECOMMENDED TEXTS AND MATERIALS

1. Les étudiant(e)s gagneront beaucoup en fréquentant assidument le **Centre Français** (CHC 301), un espace entièrement francophone où ils pourront travailler avec des moniteurs, lire des livres et des journaux en français et emprunter des films dans le but d'améliorer leur niveau de langue et leur pratique de la grammaire.
2. Les étudiants trouveront aussi des ressources supplémentaires sur le site web associé au manuel *Mise en pratique* :
3. Le site internet intitulé « Le Point du FLE » pourrait aussi servir : <http://www.lepointdufle.net/>
4. Toutes et tous devraient avoir à leur disposition un bon dictionnaire de la langue française, de préférence une édition récente d'un dictionnaire de type analytique, comme, par exemple, *Le Petit Robert*.
5. Les étudiant(e)s, enfin, devront aussi consulter régulièrement le site **D2L** du cours où divers documents d'appoint seront affichés tout au long du semestre.

COURSE NOTES

- Late assignments and missed tests policy : **une déduction de 10% par jour de retard sera appliquée aux travaux remis après la date limite ; un examen ne pourra être repris que sur la présentation d'une note écrite par un médecin ou en cas d'un empêchement justifié par une raison sérieuse et importante.**

- **Electronic submission of assignments: tous les travaux devront être remis en copie papier ; les travaux envoyés au professeur en format électronique ne seront pas acceptés.**



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

- The Department's drop-box, located in the foyer area of the third floor in Craigie Hall between blocks D and C, is available for depositing assignments and course work. The material placed in the drop-box will be collected and date-stamped at the beginning and at the end of the working day.

ACADEMIC MISCONDUCT

1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:

a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);

b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;

c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or

d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.

2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.

3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.

4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

ACADEMIC ACCOMMODATIONS

The student accommodation policy can be found at: ucalgary.ca/access/accommodations/policy.

Students needing an Accommodation because of a Disability or medical condition should communicate this need to Student Accessibility Services in accordance with the Procedure for Accommodations for Students with Disabilities ucalgary.ca/policies/files/policies/student-accommodation-policy.

Students needing an Accommodation based on a Protected Ground other than Disability, should communicate this need, preferably in writing, to the course instructor.

EMERGENCY EVACUATION ASSEMBLY POINTS

Craigie Hall: Professional Faculties food court (alternate: Education Block food court) Education Block and Tower: Scurfield Hall atrium (alternate: Professional Faculties food court) Kinesiology: north courtyard, MacEwan Student Centre (alternate: University Theatres lobby)

For the complete list of assembly points please consult: <http://www.ucalgary.ca/emergencyplan/assemblypoints>

FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES

Have a question, but not sure where to start? The Arts Students' Centre is the overall headquarters for undergraduate programs in the Faculty of Arts. The key objective of this office is to connect students with whatever academic assistance they may require.

In addition to housing the Associate Dean (Undergraduate Programs and Student Affairs) and the Associate Dean (Teaching, Learning & Student Engagement), the Arts Students' Centre is the specific home to:

- Program advising
- Co-op Education Program
- Arts and Science Honours Academy
- Student Help Desk

Location: SS102
Phone: 403-220-3580
Email: ascarts@ucalgary.ca
Website: arts.ucalgary.ca/undergraduate



Faculty of Arts
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at 403-210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Block.

Contacts for the Students' Union Representative for the Faculty of Arts:
arts1@su.ucalgary.ca, arts2@su.ucalgary.ca, arts3@su.ucalgary.ca,
arts4@su.ucalgary.ca.

FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it. Please see <http://www.ucalgary.ca/secretariat/privacy> for complete information on the disclosure of personal records.

INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

SAFEWALK

To request a Safewalk escort anywhere on campus, 24 hours a day and seven days a week, please call 403-220-5333 or use one of the Help Phones. Web: <http://www.ucalgary.ca/security/safewalk>

STUDENT UNION INFORMATION

Representatives and contact details: <http://www.su.ucalgary.ca/home/contact.html>
Student Ombudsman: <http://www.su.ucalgary.ca/services/student-services/student-rights.html>

WRITING ACROSS THE CURRICULUM

Writing skills should cross all disciplines. Students are expected to do a substantial amount of writing in their courses and, where appropriate, instructors can and should use writing and the grading thereof as a factor in the evaluation of student work. The services provided by the Writing Centre in the Effective Writing Office (<http://www.efwr.ucalgary.ca/>) can be utilized by all undergraduate and graduate students who feel they require further assistance.